



ZH

JACK WOLFSKIN 不锈钢保温瓶和保温杯

请您仔细阅读这一使用说明，以便能够最佳使用您的 JACK WOLFSKIN 优质产品。

使用：

首次使用前和较长时间不用后，出于卫生和安全考虑应用热水清洗保温容器。在灌装热饮料前用热水对保温容器进行预热，能够实现最佳保温性能。

用于灌装冷饮料时请用冷水预冷，或灌装冷饮料后在保温容器中补充添加冰块。保温容器最多只能被灌装到口沿下 2 至 3 厘米处，以便能顺利装上塞盖。灌装后要注意旋紧保温瓶的塞盖和饮杯。保温杯的盖子只有防止饮料倒出的保护功能，它不是 100% 密封的！保温容器运输或携带时必须始终保持正向竖直的状态。

养护和仓储

每次使用后**全面清洁**保温容器和塞盖：

- 塞盖拧下后单独清洁
- 热水冲洗一决不能整体浸入
- 严重脏污情况下可借助洗涤剂 and 瓶刷清洗
- 不得使用溶剂、研磨剂以及漂白剂
- 外部只能用一湿布清洁
- 不能在洗碗机中清洁
- 始终敞开干燥后保存

重要提示

只能用于灌装**无碳酸饮料**—不能灌装可燃性、可发酵的或腐蚀性液体(有爆裂危险)。

灌装热饮料时先让饮料冷却(否则有烫伤危险)。

JACK WOLFSKIN 保温容器不得用于奶制品或婴儿食品的保温(有滋生细菌的危险)。

保温容器和塞盖免受炙热温度的危及。不得置放于热或烫炉板上，不得置放于微波炉或冰柜中。

0413

Hergestellt in China
Made in China
Fabriqué en Chine
中国制造

www.jack-wolfskin.com

JACK WOLFSKIN

Ausrüstung für Draussen GmbH & Co. KGaA

Jack Wolfskin Kreisel 1

65510 Idstein · Germany



STAINLESS STEEL THERMO BOTTLES AND MUGS

Gebrauchsanleitung
Instructions for use
Notice d'emploi
使用说明



DE**JACK WOLFSKIN EDELSTAHL-THERMOFLASCHEN UND -BECHER**

Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, damit Sie Ihr JACK WOLFSKIN Qualitätsprodukt optimal nutzen können.

GEBRAUCH:

Vor Erstgebrauch und nach längerem Nichtgebrauch sollte das Isoliergefäß im Interesse von Hygiene und Sicherheit mit heißem Wasser ausgespült werden. Die optimale Isolierleistung wird erzielt, wenn das Gefäß vor dem Einfüllen von heißen Getränken mit heißem Wasser vorgewärmt wird.

Für kalte Getränke mit kaltem Wasser vorkühlen oder nach dem Einfüllen zusätzlich Eiswürfel in das Gefäß geben. Isoliergefäß bis max. 2-3 cm unter den Rand füllen, sodass der Verschluss problemlos aufgesetzt werden kann. Nach dem Füllen der Thermoflasche dafür sorgen, dass sowohl der Verschluss als auch der Trinkbecher fest verschlossen sind. Bei Thermobechern dient der Deckel nur als **Verschüttungsschutz**, er ist nicht 100% dicht! Das Isoliergefäß immer nur aufrecht stehend transportieren.

PFLEGE UND LAGERUNG:

Isoliergefäß und Verschluss nach jedem Einsatz **vollständig reinigen**:

- Verschluss abschrauben und separat reinigen
- Heiß ausspülen – niemals komplett eintauchen
- Bei starker Verschmutzung helfen Spülmittel und Flaschenbürste
- Keine Lösungs-, Scheuer- oder Bleichmittel verwenden
- Von außen nur mit einem feuchten Tuch reinigen
- Nicht in der Spülmaschine reinigen
- Immer offen trocken lassen und aufbewahren

WICHTIGE HINWEISE:

Nur für **kohlensäurefreie Getränke** – keine brennbaren, gärenden oder ätzenden Flüssigkeiten einfüllen (Burstgefahr). Heißgetränke erst abkühlen lassen (Verbrennungsgefahr). JACK WOLFSKIN Isoliergefäße dürfen nicht zur Warmhaltung von Milchprodukten oder Babynahrung verwendet werden (Gefahr von Bakterienwachstum). Isoliergefäß und Verschluss vor extremer Hitze schützen. Nicht auf die warme oder heiße Herdplatte, in die Mikrowelle oder das Tiefkühlfach stellen.

EN**JACK WOLFSKIN STAINLESS STEEL THERMO BOTTLES AND MUGS**

Kindly observe the following instructions to enjoy the full benefits of your JACK WOLFSKIN quality product.

INSTRUCTIONS FOR USE:

In the interest of safety and hygiene **clean your thermo container with hot water** prior to initial use and when you have not used it for a longer period.

To obtain the best results, fill your thermo container **with hot water before using it for hot beverages, and with cold water or ice cubes before using it for cold beverages.**

Fill your thermo container to a maximum of 2-3 cm from brim to allow close fit of cap or lid without trouble. After filling make sure that the cap and cup of your thermos bottle are closed tight. The **anti-spill lid** of your thermo mug is not 100% watertight! Carry your thermo container always upright standing.

CARE AND STORAGE:

Clean bottle and cap after every use:

- Dismantle cap and clean separately
- Rinse with hot water – do not immerse it completely in water
- Use washing-up liquid and bottle brush to remove difficult stains
- Do not use cleaners containing bleach, chlorine, abrasives or any other harsh chemicals
- Maintain the outward appearance only with a watery cloth
- Do not clean bottle in dish washer
- Leave bottle open to dry until next in use

GENERAL INFORMATION:

For non carbonated beverages only – never fill with flammable, fermenting or corrosive liquids (bottle could explode).

To avoid burns – cool down hot contents to drinking temperature.

Do not use to keep warm milk products or baby food (could cause bacteria growth).

Keep bottle and cap away from extreme heat.

Do not place on hot plate, in freezer or microwave.

FR**JACK WOLFSKIN BOUTEILLES ET GOBELETS ISOTHERMES EN ACIER INOXYDABLE**

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi pour pouvoir utiliser ce produit de haute qualité de JACK WOLFSKIN de manière optimale.

EMPLOI:

Pour des raisons de sécurité et d'hygiène, le récipient isotherme **doit être rincé** toujours à l'eau chaude avant la première utilisation et **s'il n'a pas servi depuis longtemps**. Pour obtenir un résultat isolant thermique optimal, **chauffez le récipient en le remplissant d'eau chaude**. Concernant les boissons froides, c'est la même chose à l'inverse: **Re-froidissez** le récipient isotherme en le remplissant d'eau froide juste avant de remplir la boisson que vous voulez consommer en ajoutant quelques glaçons. Afin de fermer la bouteille isotherme sans problème, remplissez-la au maximum jusqu'à 2 ou 3 cm à ras bord. Après de remplir la bouteille isotherme veuillez faire attention que le bouchon aussi que le gobelet sont fermés à fond. Concernant les tasses isothermes le couvercle sert seulement à empêcher les fuites, car cela il n'est pas absolument étanche. Transportez la bouteille isotherme uniquement à la verticale.

NETTOYAGE ET STOCKAGE:

Nettoyez régulièrement le récipient isotherme ainsi que le bouchon après chaque utilisation. Dévissez le bouchon et rincez le récipient isotherme de l'eau chaude, ne le plongez jamais complètement. Au cas d'une salissure grave, nettoyez le récipient isotherme à l'aide d'un produit pour vaisselle en usage dans le commerce et d'un gouillon. N'utilisez jamais de produits dissolvants, abrasifs ou décolorants. Nettoyez de l'extérieur seulement avec un tissu mouillé. Ne lavez pas dans le lave-vaisselle. Faites sécher et stockez le récipient isotherme toujours ouvert, sans couvercle, gobelet ou bouchon.

INDICATIONS IMPORTANTES:

Seulement pour boissons non-gazeuses – ne remplissez pas de liquides inflammables, fermentés ou corrosifs (risque d'éclatement). Laissez se refroidir d'abord les boissons chaudes (risque de brûlure). JACK WOLFSKIN récipients isothermes ne doivent pas être utilisés pour y conserver des produits laitiers ou des aliments pour bébés (risque de croissance de bactérie). Le récipient isotherme ainsi que le bouchon doivent être protégés contre grande chaleur. Ni posez pas votre récipient sur une plaque de cuisson chaude ou brûlante, ni dans un four micro-ondes ou dans le compartiment congélateur.